



Вишгород

Газета Вишгородської міської ради

Виходить
з 4 листопада 1995 року

Субота, 25 листопада 2006 року, № 47 (574)

Найважче змінити психологію людей



ФОТО Андрія МЯТНИХ

Минулої суботи в нашому місті пройшла акція міської ради з очищення міста від негабаритного та будівельного сміття.

На заклики зі шпальт газети, на жаль, відгукнулося мало мешканців. Вірніше, позносили сміття багато — навіть більше після того, як вантажна машина проїхала. Зате активних мешканців, які не лише сміття повиносили, а й долучилися до його прибирання, було ой як небагато. Це мешканці будинку 5 по вул. Симоненка, будинку 8 по вул. Шолуденка, будинку 2 по вул. Набережній та будинку 6 по вул. Дніпровській.

На оперативній нараді у Вишгородського міського голови міськради Віктора Решетняка директор КПЖ і КГ Андрій Ведмідь, зокрема, повідомив: "Ми пла-

нуємо розпочати ремонтні роботи під'їздів, такого ремонту потребує дуже багато житлових будинків міста. Гадаю, що будинки, мешканці яких взяли участь в акції, будуть одні з перших на черзі".

Обговорюючи міські проблеми, мер Вишгорода підкреслив: "Нам важко за один раз зробити необхідне прибирання всього негативу в місті. Та найважче — змінити психологію людей, які не живуть, а просто мешкають у Вишгороді. Необхідно, щоб вони РАЗОМ з міськрадою робили рідне місто чистим, охайним, привабливим".

Ярослава ТИМОШЕНКО
НА ФОТО: Бригада № 3 КПЖ і КГ
(майстер Лідія КОСЯК — друга зліва)

Сьогодні у номері

На варті ЗАКОНУ

> стор. 2

Перші кроки до ВПОРЯДКУВАННЯ життя МІСТА

> стор. 2

Захищатися не соромно

> стор. 7

**ПЕРЕДПЛАТА — 2007
НАРОДНА ГАЗЕТА
"ВИШГОРОД"**

СВІЖІ новини, доленосні РІШЕННЯ міськради, ПРАВИЛА, за якими живе місто, ЗНАЙОМІ прізвища, КУЛЬТУРА, ОСВІТА, СПОРТ, поради, цікавинки, ФОТОілюстрації, ТАРИФИ, ЦІНИ і багато іншого для читачів будь-якого віку.

ПРИЄДНУЙТЕСЬ ДО НАШИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ!

Наш передплатний індекс 40007, ціна 15 грн. 60 коп. — на рік, 7 грн. 80 коп. — на півроку

УВАГА!

25 листопада, в суботу, з 14:20 до 14:50 міський автобус № 1 курсуватиме від зупинки біля "Беназіра" до Хреста Скорботи (поворот до Храму свв. Бориса і Гліба); з 16:05 до 16:35, відповідно, — від Хреста Скорботи до центру міста.

На чисельні прохання пасажирів

Вишгородський маршрут № 1

До вашої уваги тимчасовий розклад руху першого міського маршрутного таксі (вул. Київська — храм свв. Бориса і Гліба): від перетину Київської і Шкільної — по вул. Кургузова (повз центральну районну лікарню) — по вул. Симоненка (навпроти гуртожитку) — по вул. Б. Хмельницького — просп. Мазепи (до перетину з вул. Грушевського) — вул. Грушевського (до магазину "Ярославна") — повз

ринок — по вул. Шолуденка (до перетину з вул. Межигірського Спаса) — по вул. Межигірського Спаса в напрямку повороту до церкви свв. Бориса і Гліба.

Найближчим часом розклад руху з'явиться на кінцевих зупинках і місцях усіх можливих зупинок маршрутки. Чекаємо на ваші зауваги та пропозиції щодо маршруту № 1, який здійснює перевізник ТОВ "Авто-Лайн".

Періодичність руху: з 7:00 до 9:35 і з 18:00 до 22:35 — 1 раз на 35 хв.; з 10:00 до 18:00 — 1 раз на годину

ГАРАЖІ (вул. Київська)	7,00	8,15	8,20	9,35	10,0	11,35	12,00	13,35	14,00	15,35	16,00	17,35	18,00	19,35	20,00	21,35	22,00
ПОЛІКЛІНІКА	7,05	8,10	8,25	9,30	10,05	11,30	12,05	13,30	14,05	15,30	16,05	17,30	18,05	19,30	20,05	21,30	22,05
ЦЕНТР	7,10	8,05	8,30	9,25	10,10	11,25	12,10	13,25	14,10	15,25	16,10	17,25	18,10	19,25	20,10	21,25	22,10
БК "Енергетик"	7,15	8,00	8,35	9,20	10,05	11,20	12,15	13,20	14,15	15,20	16,15	17,20	18,15	19,20	20,15	21,20	22,15
РИНОК	7,25	7,50	8,45	9,10	10,15	11,10	12,25	13,10	14,25	15,10	16,25	17,10	18,25	19,10	20,25	21,10	22,20
АПТЕКА (вул. Шолуденка)	7,30	7,45	8,50	9,05	10,20	11,05	12,30	13,05	14,30	15,05	16,30	17,05	18,30	19,05	20,30	21,05	22,30
Храм свв. Бориса і Гліба	7,35	7,40	8,55	9,00	10,25	11,00	12,35	13,00	14,35	15,00	16,35	17,00	18,35	19,00	20,35	21,00	22,35

3 грудня — Міжнародний день інвалідів



Ви народились у світі звуків, і напевне, мало задумувались про людей, які живуть у світі вічної тиші. І вам важко уявити, що людина може не чути повсякденних і звичних для вас: шелесту листя, шуму дощу, щебетання птахів, сміху дитини.

А таких людей у світі дуже багато. Тільки на Вишгородщині мешкає 45 інвалідів зі слуху, і вони прагнуть жити повноцінним життям.

Київська організація УТОГ має статус неприбуткової громадської організації і здійснює свою діяльність серед глухих громадян м. Києва та Київської області, а також надає їм допомогу в професійно-трудовай та

соціалній реабілітації, у підвищенні загально-освітнього професійного й культурного рівня, в отриманні максимуму інформації для розширення їхнього світогляду.

Київська організація УТОГ звертається до небайдужих, активних громадян з проханнями стати спонсором заходів серед глухих та надати фінансову допомогу для відзначення Міжнародного дня інвалідів.

Благодійний внесок ви можете перерахувати:

Київська організація УТОГ. Розрахунковий рахунок № 26002031258751 в Старокиївському відділенні Київської міської філії АКБ "Укрсоцбанк". МФО 322012 код 03973016.

Завчасно вам вдячні.

Колектив Українського товариства глухих району

На варті ЗАКОНУ



Хадарін Володимир Михайлович

Рік народження — 1956. Освіта вища-юридична. Закінчив у 1982 році Харківський юридичний інститут ім. Ф. Е. Дзержинського. Одружений. Стаж в органах прокуратури — з 30.07.1982 року.

Старший радник юстиції. Призначений на прокурора Вишгородського району Київської області 23 січня 1998 року.

Візитівка

1 грудня 2006 року — 15 років створення Прокуратури України. Це орган держави, котрий здійснює нагляд за виконанням законів, кримінального переслідування і підтримання обвинувачення в суді.

В Україні ще 28 листопада 1922 року ВУЦВК затвердив Положення про прокурорський нагляд в УРСР, але органи прокуратури істотно реформувались. Зараз Прокуратура України — це Єдина система, на яку відповідно до Конституції України та Закону України "Про прокуратуру", покладені: підтримання державного обвинувачення в суді; представництво інтересів громадян або держави в суді у випадках, визначених законом; нагляд за додержанням законів органами, які проводять оперативно-розшукову діяльність, дізнання, досудове слідство; нагляд за додержанням законів при виконанні судових рішень у кримінальних справах, а також при застосуванні інших заходів примусового характеру, пов'язаних із обмеженням особистої свободи громадян; нагляд за додержанням прав і свобод людини і громадянина, додержанням закону з цих питань органами виконавчої влади, органами місцевого самоврядування, їх посадовими і службовими особами.

На варті закону стоять: Генеральна прокуратура України, прокуратура АР Крим, областей, міст Києва і Севастополя (на правах обласних), міські, міжрайонні, районні, інші прирівняні до них прокурори, військові прокурори. В цій системі Вишгородська прокуратура є районною низовою ланкою.

В поточному році за документами прокурорського реагування відшкодовано державі і громадянам біля 1 млн. грн. В інтересах Пенсійного фонду заявлено позови на суму близько 200 тис. грн. Дітям-сиротам та дітям, позбавленим батьківського піклування, виплачена соціальна допомога в сумі 200 тис. грн.

За словами Володимира Хадаріна, прокурора Вишгородського району, старшого радника юстиції, Вишгородський район більш спокійний порівняно з іншими районами Київської області щодо гучних кримінальних справ та заходів примусового характеру. Колектив прокуратури постійно йде на підвищення в апарат прокуратури області, в Генеральну прокуратуру, деякі — на керівні посади. Досвідчені фахівці сумлінно виконують свої службові обов'язки у взаємодії з Вишгородським судом, правоохоронними органами, органами влади та місцевого самоврядування Вишгородщини.

Підготувала Лариса ІЛЬЧУК
ФОТО Андрія МЯТНИХ

Сім'ї з дітьми підтримають

Захист родин, у тому числі сімей з дітьми, забезпечується шляхом надання їм державної соціальної допомоги залежно від майнового стану та сукупного доходу сім'ї, а також шляхом надання державної соціальної допомоги на дітей сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування.

За словами міністра праці та соціальної політики Михайла Папієва, у проекті держбюджету-2007 передбачається підвищення допомоги на дітей одиним матерям у три рази — з 10 до 30 відсотків прожиткового мінімуму для дитини відповідного віку, що посилить державну підтримку дітей, які виховуються в неповних сім'ях. Крім того, починаючи з 2007 року, одиним матерям надаватиметься допомога також на дітей, які навчаються за денною формою навчання у вищих навчальних закладах I-IV рів-

нів акредитації та професійно-технічних навчальних закладах. Діти війни з 1 січня цього року отримають право на 25-відсоткову знижку з оплати комунальних послуг. Таких громадян в Україні налічується майже 4,3 мільйона. У наступному році цю пільгу вони матимуть, сказав міністр.

У разі зміни ціни на газ та електроенергію держава підтримуватиме купівельну спроможність населення за рахунок індексації грошових доходів громадян, як того вимагає Закон України "Про індексацію грошових доходів населення". При цьому в наступному році зберігатиметься динаміка підвищення рівня доходів населення. Так, мінімальна заробітна плата зросте до 450 грн., а мінімальна пенсія до 395 грн. проти 366 грн. у цьому році.

Джерело: Урядовий Кур'єр

Перші кроки до ВПОРЯДКУВАННЯ ЖИТТЯ МІСТА

В минулому номері нашої газети, в матеріалі про самовільну забудову на території міста, на одній із фотографій було зображено гаражні бокси, які стоять впритул до дитячого садочка "Золотий ключик". Як з'ясувалося, це є кооперативною власністю мешканців Товариства співвласників багатопверхового будинку "Мрія" (кооперативний будинок по вул. Дніпровська, 3-Б). Голова правління Товариства Олександр Молчанов пояснив, що, згідно із Статутом Товариства, співвласники мають право використовувати належні до будинку будівлі і споруди та елементи благоустрою прибудинкової території на власний розсуд. За його словами, ці всім гаражних боксів були поставлені за кошти людей, вони тимчасові й не використовуються.

Згідно із Статутом ТСББ "Мрія", мешканці дійсно мають право розпоряджатися і прибудинковою територією. І на загальних зборах за присутності 2/3 співвласників більшістю голосів дозволити встановлення цих боксів. За словами голови правління, ці гаражні бокси були встановлені за рішенням правління. Але викликає сумнів, чи справді співвласники дали згоду на встановлення боксів. Невже із більш ніж стоквартирного будинку лише одиниці виявили бажання встановити свої гаражні коробки, а решта мешканців підтримали пропозицію? На запитання ж до голови правління товариства О. Молчанова, чи не захочуть інші встановити такі ж гаражі, Олександр Георгійович запевнив, що місця вже немає. Отже, хто не встиг — той запізнився.

Цікаво тоді виходить. Якщо у нас в місті 10 кооперативних будинків, і кожен із співвласників має таке ж право на розташування боксів на прибудинковій території, уявляється мила картина, як через кілька років Вишгород



З метою покращення благоустрою території при в'їзді в місто нещодавно адміністративною комісією Вишгородської міської ради, спільно із працівниками ДП "Чисте місто" та дільничними інспекторами міліції, було проведено комплексні рейди щодо виявлення порушень і притягнення порушників до відповідальності за паркування приватного вантажного транспорту на зелених газонах міста (по вул. Набережній — НА ФОТО). За результатами були складені відповідні акти та стягнені штрафи.

ФОТО Андрія МЯТНИХ

стане гаражним містом.

Володимир Стефанівський, голова адміністративної комісії Вишгородської міської ради, котра здійснює контроль за дотриманням Правил благоустрою міста, так коментує цю ситуацію:

— Дозволу міської ради на розміщення гаражних боксів на прибудинковій території будинку немає. Ця земля належить територіальній громаді міста. Згідно з висновком відділу містобудування, архітектури та житлово-комунального господарства, гаражні бокси, розташовані між багатопверховим будинком по вулиці Дніпровській, 3-Б і дитячим садочком "Золотий ключик", є самовільною забудовою і винні особи несуть відповідальність згідно зі ст. 25 Закону України "Про основи містобудування". Лише після втручання адмінкомісії правління ТСББ звернулося з даного питання до органів місцевого самоврядування.

Із початком роботи адміністративної комісії з'ясувалося, що для результативності треба ще багато вносити доповнень

до Правил благоустрою. Наприклад, доповнення щодо забудовників, а саме: виніс (вивіз) колесами транспортних засобів з будівельного майданчика ґрунту на проїжджу частину дороги, що створює незручності для мешканців міста. Тому зараз розробляються пункти доповнень до Правил, які були затверджені 30 жовтня цього року. До речі, у Києві, на кожному будмайданчику обов'язково має бути спеціальна. Це ж стосується і наших проблем із брудом, який залишається після проведення аварійних ремонтних робіт. Кияни чітко визначили, що територію мають повернути у першопочатковий стан: якщо був асфальт — то заасфальтувати, якщо були зелені насадження — то відновити їх.

НАШІ Правила благоустрою — це тільки перший крок до впорядкування життя у Вишгороді. В процесі роботи ми бачимо, яких ще доповнень потребують наші Правила, щоб кожному вишгородцю жилося комфортно у рідному місті.

Розмову вела
Ярослава ТИМОШЕНКО

УТ-1	1+1	ICTV	ТРК "КИЇВ"	СТБ	НОВИЙ КАНАЛ	5 КАНАЛ
06.00 Ранкова молитва 06.05 Д/ф "Російське золото" 07.40 Події у світі 08.15 Автоконтинент 08.35 Патріот 09.00 Клуб Суперкниги 09.25 Дорога додому 10.00 Телефортуна 10.45, 22.25 Екіпаж 11.10 Нова армія 11.40 Гра у бісер 12.00 Х/ф "Нові пригоди капітана Врунгеля" 13.50 Садиба + 14.10 Здоров'я 14.35, 01.30 Аудієнція 15.05 Вікно в Америку 16.00 Благовісник 17.05 Футбол. Ліга чемпіонів 17.40 В гостях у Д. Гордона 19.15 Х/ф "Ваніль і шоколад" 21.00 Новини 21.40 Далі буде... 22.55 Трійка. Кено 23.00 Ера бізнесу	07.00 Бокс по-справжньому. В. Райт — А. Кворті 08.00 Сніданок + 09.00 Лото-забава 10.00 М/с "Чіп і Дейл поспішають на допомогу" 10.30 М/с "Качині історії" 11.00 Єралаш 11.20 Гарні пісні 13.10 Катастрофи 13.50 Д/ф "Вода" 15.50 Стопудовий хіт в Олімпійському 18.15 Юрмалина 19.30 ТСН 20.20 Х/ф "Ілюзія польоту" 22.30 Смішні і голи 23.05 Бокс по-справжньому. В. Райт — А. Кворті 00.10 Х/ф "Мила дитина" 02.40 Д/ф "Вода" 04.05 Катастрофи	06.00, 12.45, 18.45 Факти 06.20 Х/ф "Коли я стану велетнем" 08.05 Зоряний патруль 08.40 Каламбур 09.20 Х/ф "На гребені хвилі" 11.50 Квартирне питання 13.10 Красуни та розумники. Фінал 14.10 White Party-2006 15.35 Х/ф "Старські і Хач" 17.40 Фабрика краси 19.30 Т/с "Леся + Рома" 20.40 Т/с "Опері. Хроніки вбивчого відділу" 21.40 Х/ф "З пекла" 00.15 Х/ф "Тумстоун" 02.20 Х/ф "Проданий сміх" 05.20 Х/ф "Твій брат Валентин"	07.00 Мультфільм 07.30 СТН 08.10 Корпорація "Сімба" 08.30 Мультфільм 09.20 Корисна розмова 09.30 Х/ф "Настя" 11.00 Домоманія 11.20 Клуб Суперкниги 11.40 Д/с "Собаки від А до Я" 13.00 Х/ф "Шапка" 14.30 М/с "Діти вогню" 15.30 Є така професія 15.45 Подолання 16.00 Свій дім 16.20 Х/ф "Нічні розваги" 18.00 Київ класичний 18.30 Формула здоров'я 19.00 "Легко". Якісно і... Легко 19.30 Любовні історії 20.00 Київські мініатори 20.30 СТН 21.35, 23.55 Хронограф. ua 21.45 Х/ф "Рік комети" 23.30 Хіт-базар	05.30 Ранковий вигреш 07.00 Х/ф "Кар'єра Діми Горіна" 09.00 Імо вдома 10.00 Плач вовків 11.00 Розкопуючи правду. У пошуках Ельдорадо 12.00 Телефільм 12.40 Біатлон 13.45 Біатлон 15.00 Заборонена зона 16.00 Правила життя. Квартирні аферисти 17.00 Очевидець 18.00 Життя після смерті 19.00 Д/ф "Тасмне життя сіамських близнюків" 21.00 Заборонена зона 22.00 Х/ф "Людина епохи Відродження" 00.50 Велика п'ятірка	07.45 Церква Христова 08.00 Запитайте у лікаря 09.20 Х/ф "Могутні каченята-3" 11.40 Шоуманія 12.20 ЖВЛ 12.55 101 голлівудський скандал 13.55 Х/ф "Рот на замок" 15.50 Т/с "Далекобійники" 17.00 Репортер 17.10 Спортрепортер 17.20 Т/с "Солдати-10" 19.15 Хочу заміж 20.15 Х/ф "Ейс Вентура — детектив по розшуку домашніх тварин" 22.00 Камеді-клуб 23.10 Футбол. Гол!	06.10 Київський час 06.20, 07.50, 15.50 Це — Україна! 07.00 — 09.00 Час новин 09.25 Справа честі 10.00 — 19.00 Час новин 10.15 Особисте життя політиків 10.40 Страва від шефа 10.55, 14.55, 15.55, 16.55, 17.55, 18.55 ІнфоВікно 11.15 Мотор 11.40 Новобудова 12.20 Туристичний путівник 14.15 "Арсенал" 14.35 Зодчий 14.50 Життя без ризику 15.20 Час за Гринвічем 16.15 Не перший погляд 16.40 Гра долі 17.15 Хроніка тижня 18.15, 04.15 Українська незалежність 19.30, 02.00 Майдан 21.00, 03.30 Час 22.00, 04.50 Територія закону 22.30, 23.00, 00.00, 00.40, 01.2, 05.25 Час новин 23.25, 05.35 Час-тайм
ТОНІС	ІНТЕР	ТРК "УКРАЇНА"	РТР-ПЛАНЕТА	ГРТ МІЖНАРОДНЕ	ЕНТЕР ФІЛЬМ	ТЕТ
06.30 Тварини, що зникли у ХХ ст. 07.00 Розваги багатіїв 08.20 Підводний світ 09.15 Екстремікс 09.35 Реальна програма 10.10 Прогулянки з архітекторами 10.45 Божевільний світ 11.15 Диваки 12.00 Невгамовний мандрівник 12.30 Міста світу 13.15 Секрети археології 13.50 Одиссея людини 14.45 "Аполлон". Польоти на Місяць 15.35 Пункт призначення — світ 16.40 Х/ф "Пан Тадеуш" 18.55 Х/ф "Приборкання непокірної" 20.40 Архітектори мостів 21.15 Х/ф "Американські кузени" 22.55 Паранормальні явища 23.55 Че Гевара 01.00 Вікторина 02.30 Створюючи історію	06.00 Дискавери 06.45 Прокинься і співай! 07.30 М/с "Ліга Дміна" 08.30 "Городок" 09.00 Квадратний метр 10.00 Доки всі вдома 11.00 Караоке на майдані 11.45 Усе для тебе 12.45 Мелорама 13.15 Х/ф "Пеггі Сью вишла заміж" 15.30 "Аншлаг" і компанія 17.30 Х/ф "Італієць" 19.30 Шанс 21.00 Подорожі тижня 22.00 Х/ф "Мовчання ягнят" 00.15 Спорт-тайм 01.00 Х/ф "Ніксон" 04.15 Х/ф "Казка, яку розповіли вночі"	06.30 Події 06.55 Події. Спорт 07.10 Х/ф "Інспектор ДАІ" 09.00 Події 09.35 Події. Спорт 09.50 Срібний апельсин 11.00 Фабрика гумору 12.00 Т/с "Героїчні пригоди Геркулеса" 14.00 Концерт В. Леонтєва 15.30 Невипадкові зустрічі 16.00 Смікота-2005 18.00 Х/ф "К-19" 21.00 Широкосердне зізнання 22.20 Футбольний уїк-енд 23.20 Х/ф "Розгляду не підлягає-2" 01.20 Широкосердне зізнання 02.00 Х/ф "Планета Ка-Пекс" 04.00 Телетеатр	07.00, 13.00 Вісті 10.00 Сміхопанорама 10.25, 23.40 Т/с "Роман імператора" 11.35 Мультфільм 11.45 Сам собі режисер 12.30 За сімома печатками 13.15 Збірна Росії 13.45, 01.45 "Городок" 14.10 Мандрівки музиканта 14.40 Нац. інтерес 15.25 Уся Росія 15.40 Т/ф "Оскар" 18.15, 02.15 Т/с "Отаман" 19.00, 03.00 Вісті тижня 20.00, 04.00 Спецкор 20.30, 04.30 Лінія життя 21.25, 05.20 Концерт 23.00 Камергерський, дім 3 00.50 Т/с "Любов моя"	06.30 Грай, гармонь улюблена! 07.15 Розумниці та розумники 08.00 Діти-актори 09.10, 11.00 Новини 09.10 Д/с "Росіяни" 10.10 Шукачі 11.10 Непутні нотатки 11.25 Доки всі вдома 12.15 Кумири 12.50 Х/ф "Зимовий вечір у Гаграх" 14.40 КВНУ — 45! Супергра 17.00, 01.00 Доба 18.00 Дві зірки 20.00 Час 20.50 Бенефіс Г. Ветрова 23.40 Х/ф "У зоні особливої уваги" 01.35 Х/ф "Квіти запізнілі" 03.20 Письменник і вождь	06.00 Саундтреки 07.05 Дитячий сеанс 08.05 Кінофайли 08.15 Х/ф "Якось в Китаї" 10.40 Щоб пам'ятали 11.30 Х/ф "Мільйонер мимоволі" 13.25 Топ-10. Саундтреки 13.50 Х/ф "П'ять вечорів" 15.50 Історія кіно Індії 16.55 Дитячий сеанс 17.50 Кінофайли 18.05 Х/ф "Лев узимку" 20.40 Топ-10. Кінотрейлери 21.00 Х/ф "Краще не буває" 23.35 Щоб пам'ятали 00.25 Х/ф "Нагостріть ваші вушка"	06.30, 11.30, 23.00 Дивись! 07.00 М/с "Гарфілд" 07.30, 12.00, 19.30, 23.30 Дім-2 08.30 М/с "Зоомагазинчик" 09.00, 20.30 Мультфільм 09.30 М/с "Веселі мелодії" 10.30 Знімійте це негайно! 13.00 М/с "Лісова братва" 14.00 М/с "Кліффорд" 15.00 Т/с "Неш Бріджес" 16.00 Концерт 18.00 Ключі від форту Буяр 21.00 Голод 22.00 Заборонена зона 00.00 Роман 01.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 Сім новин 01.15, 02.15, 03.15, 04.15, 05.15, 06.00 Сьоме небо 01.30, 02.30, 03.30, 04.30, 05.30 Новини спорту 01.45, 02.45, 03.45, 04.45, 05.45 Семеро VJ

Стомат. кабінету на постійну роботу ПОТРІБНА МЕДСЕСТРА. Тел: 25-905, 8 (050) 548-63-58, 8 (044) 592-66-82 № 622

Загублений державний акт, серія ЯБ № 226079 від 29.11.2004 року, виданий Вишгородським районним відділом, вважати недійсним. № 654

Яхтобудівному підприємству на постійну роботу ПОТРІБНІ:
— ФОРМУВАЛЬНИКИ СКЛОПЛАСТИКОВИХ ВИРОБІВ;
— СТОЛЯРИ; — МЕХАНІКИ-СКЛАДАЛЬНИКИ.
Тел: 451-50-20, 8 (066) 572-23-90 № 622

АПТЕЧНІЙ МЕРЕЖІ "АПТЕКА ПЛЮС" для постійної роботи в аптечному кіоску **ПОТРІБНІ:**
ФАРМАЦЕВТ, ПОМІЧНИК ФАРМАЦЕВТА
З/п висока. Контактні телефони:
8 (044) 490-35-95, 8 (067) 232-93-23
(Надія Анатоліївна) № 652

Після очищення на святій землі Легенда зі Світовим ім'ям **Провидиця Мар'я** допоможе повернути слух, відновити зір, зняти заїкання у дітей та у дорослих, зцілити хвороби органів дихання, серця та суглобів. Знімає всі види порчі, уроків, наговорів. Мар'їн метод позбавлення алкоголізму — унікальний. Мар'я довгий час працювала з відомими політиками та



бізнесменами. Пропонує кожному з Вас стати свідками її здібностей.
Зустрічі відбуваються в БК "Енергетик" з 18.00 до 19.00. 4 грудня — вхід вільний, 5-6 грудня — вхід 3 грн.
Після кожної зустрічі індивідуальні прийоми.
8 (096) 918-82-85 (Вадим) № 657

Втрачену печатку СПД-ФО Франков Олег Геннадійович код 2553907970, вважати недійсною.

Комунальному підприємству житлового і комунального господарства на постійну роботу ПОТРІБНІ ПРАЦІВНИКИ:
1. Слюсарі-сантехніки; 2. Двірники;
3. Покрівельники; 4. Електрики;
5. Автослюсар;
6. Газоелектрозварювальники;
7. Електрозварювальники
м. Вишгород, вул. Кургузова, 9-а.
Тел: 54-885, 22-553

НА ПОСТІЙНУ РОБОТУ КОМІРНИКОМ на склад автозапчастин запрошуються чоловіки віком до 35 років. **Досвід роботи на складі від 1 року.** Знання основ складського обліку. **Вітається володіння ПК та знання будови вантажного автомобіля.**
З/п: ставка + премія
(1 800 грн. після випробувального терміну).
Територіально знаходиться в районі пл. Шевченка; 40 хв. громадським транспортом від Вишгорода. Тел/факс: 8 (044) 496-54-65, e-mail: prof@ua.fm № 651

Загублений сертифікат на пайову землю 1,7 га, серія РН № 332795 від 27.12.2000 р. виданий сільською радою с. Р. Димерська на ім'я Анастасії Прокопівни РУЖИНСЬКОЇ, вважати недійсним.

Загублений сертифікат на пайову землю 1,7 га, серія РН № 332704 від 27.12.2000 р., виданий сільською радою с. Р. Димерська на ім'я Федора Васильовича РУЖИНСЬКОГО, вважати недійсним. № 661

№ 649 **ПРОПОНУЄМО РОБОТУ** № 660
заробітна плата договірна **ВІД 2-Х ДО 3-Х ТИСЯЧ ГРИВЕНЬ.** **Навчання.** Тел: 539-36-13

**Сонячну дівчинку
Ладушку
Полозову
сердечно ВІТАЄМО
з першим рочком!**

*Зростає здоровою,
щасливою, веселою
і розумною дівчинкою!*

З любов'ю

**мама, сестричка Даруся,
бабуся, дідусь**



№ 656

**ВІТАЄМО з ювілеєм дорогого чоловіка та батька
Леоніда Івановича МЕТЛИЦЬКОГО!**

*За доброту, любов і ласку
І за батьківську твою раду
Тобі, наш рідний, ми бажаємо
Здоров'я, щастя, довгих літ.*

Дружина, доньки Юлія і Танюша



№ 662

**Дорогого батька, чоловіка Михайла
Васильовича МИКИТЧИКА ВІТАЄМО з 50-річчям!**

*50 — замечательный возраст!
Каждый шаг стать победным спешит,
Всё ещё впереди, всё не поздно,
И любая борьба не страшит!*

Діти, дружина, рідні та друзі



№ 658

**Дорогу нашу Ірочку КОРОЛЕНКО
ПОЗДОРОВЛЯЄМО з днем народження!**

*Желаем, чтоб жизнь никогда не кончалась,
Беда и печаль на пути не встречались:
Вечного счастья, хороших друзей,
Успехов, здоровья и солнечных дней.*

**Батьки, чоловік з дочкою Оленкою, брат Євген з
родиною, Короленки з Києва, бабуся Пишна**

№ 659



Захищатися не соромно



Кожній людині хочеться створити дружну, надійну сім'ю. Але чи достатньо для цього одного кохання?

Усі ми перебуваємо в полоні стереотипів, уявлень, винесених з дитинства. Нерідко виходить так, що створюємо не щастя, копіюємо стосунки батьків з усіма їх недоліками, повторюємо чужі помилки. Подружжю треба бути терплячим, та це не означає, що потрібно терпіти образи, приниження, а то й побиття. Як не сумно констатувати, але фізичне та психологічне насильство — не така вже дивина в наш час. Відсутність такту, доброти, невміння співчувати, оберігати, бажання самоутвердитись за рахунок слабких — можна довго перераховувати причини.

Як позбутися насилля? Кілька років тому в Україні ухвалено закон про запобігання насильства в сім'ї, в якому врахований досвід країн Європи та Америки, де питання вивчалось протягом багатьох десятиліть. Та справа в тому, що **зазвичай жертви — люди залякані, самі захистити себе не можуть.** Хто ж у такому разі може допомогти жертві?

Немає такої організації, яка водила б жінку по інстанціях, втішала, як мати, та надихала на перемогу. Передусім **жінка** (а частіше за все саме жінки страждають від побоїв чоловіків) **повинна засвоїти, що на її боці закон, що вона людина, гідна поваги. І ніхто не має права здійснювати на неї силу.** Хоч би які дурниці чи помилки вона скоїла. Дорослі люди повинні вести діалог, уміти домовлятися та обговорювати проблеми. Це по-перше.

По-друге, жінка має чітко визначитися: потрібна їй як чоловік людина, яка її б'є? І, вже отримавши певну відповідь на це питання, планувати свої дії.

Звісно, закон цей — неймовірно прогресивний у масштабах нашої держави. Він — перший, і в цьому його цінність. Вже ніхто з офіційних осіб не наважиться у відповідь на скаргу жінки відповісти:

— Це ваша сімейна справа, а не наша. Розбирайтеся самі. Або подумати: "Мабуть, заслужила".

Та все ж закон ще далекий від досконалості. Бо кількість жертв сімейних негараздів в країні вимірюється десятками тисяч.

А як же карають? Штрафом. Читачу, ти розумієш? Жінка звертається до міліції по допомогу. І чоловіка штрафують. Але ж у них один гаманець на сім'ю! До того ж майже в усіх випадках такий тиран місцевого масштабу ще й пияк, якого утримує та ж бита дружина. То чи буде бідна наступного разу звертатися до дільничного по допомогу? Мабуть, десять разів подумає. І це проблема номер один, яка зводить дію закону нанівець.

Пропозиція замінити штраф примусовими роботами для

чоловіка на строк 10 днів і більше теж не дуже досконала: сім'я страждатиме матеріально і в цьому разі. Крім того, випадок насильства буде розголошено, та сором тільки поглиблює проблему.

Кризові центри. Те, що вони є в Україні, чудово, але їх дуже мало. Мета створення таких центрів — дати притулок тим жінкам, чиє перебування з чоловіком-насилником просто неможливе. Нещасна після зняття побоїв, можливо, навіть після лікування, живе в центрі якийсь час, доки збере документи про розлучення, розподіл помешкання та ін. В цей період жінка потребує консультації юриста, психолога, соціолога. Однак, згідно з Положенням, там не можна бути з дітьми. А куди ж жінка їх подіне? Залишить у чоловіка? **До того ж, жертвами насилля можуть бути і діти, і старі люди! Дуже важливо надати кризовим центрам функції реабілітаційних.** Щоб у разі потреби туди мала змогу потрапити кожна людина, яка того потребує — без врахування статі чи віку.

Є у тексті закону цікавий термін **"віктимна поведінка"**. Що це таке? Це те саме, коли все пояснюють виразом: **напросилася, або — сама винна. Ні, не може бути такої поведінки, яка заслуговує на побиття!**

Виникає і таке питання: а чи варто називати сім'єю колектив, де можливе насилля, нехтування прав однієї людини іншою, скандали? Чи варто це зберігати? Хіба чимось іншим, окрім розлучення, може закінчитися таке "сімейне життя"? Психологи однозначно сказали, що сім'я може бути і такою, садомазохістською. Такий вже тип існування вибирають двоє. А якщо і розлучаться, то знову знайдуть: деспот — іншу жертву, а жертва — іншого деспота.

Хвалити Бога, це — не для всіх. Більшість хоче себе захистити. Вчать захищати. Свою людську гідність. Свої права. І Закон України "Про запобігання насиллю у сім'ї" — на боці жертви. І вже не буде потреби кидати дим і йти в нікуди.

О. ПЕТРЕНКО

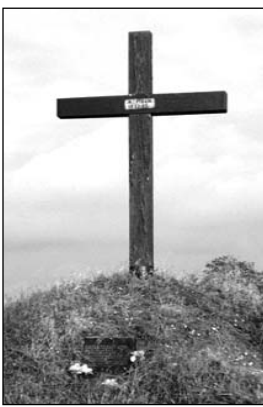
25 листопада — День пам'яті жертв голодоморів та політичних репресій

Голодомор 1932-1933 років

25 листопада на 15 годину запрошуємо всіх свідомих мешканців міста Вишгорода прийти до Хреста Скорботи біля старого цвинтаря і вшанувати світлу пам'ять жертв голодоморів і політичних репресій відправою поминального молебню священниками православних і греко-католицької церков, коротким мітингом, а о 16 годині — запалюванням свічок і хвилиною мовчання (в цей час така акція буде проведена по всій Україні).

За період комуністичної доби про Голодомор-33 в Україні з відомих причин будь-яка інформація заборонялася. Про ці трагічні події можна було почути хіба що по радіо з-за кордону, Правда про Голодомор-33 в Україні стала відома широкому загалу після утворення Народного Руху України (вересень 1989 року). З наполягання народних депутатів від національно-демократичних партій Верховна Рада України весною 1991 року прийняла рішення, що останній понеділок травня — День пам'яті жертв Голодомору 1932-1933 років.

У Вишгороді з ініціативи районних організацій "Просвіти", Народного Руху України, УРП біля старого цвинтаря було насипано курган і на ньому встановлено Хрест Скорботи, 27 травня 1991 року, в останній понеділок весни, хреста освячено і біля нього вперше проведено мітинг із вшанування пам'яті жертв Голоду 1933 року. З того часу там щорічно на гробки (в понеділок через тиждень після Великодня) громади Української православної Київської патріархату і Греко-католицької церков вшановують пам'ять жертв Голоду-33: священники відправляють



службу Богу, відбуваються короткі мітинги.

На державному рівні до 60-річчя Голодомору-33 у 1993 році було відкрито пам'ятник біля Пирятини (Полтавська область), в Києві біля Михайлівського собору встановлено Пам'ятний знак, проведено по Україні траурні заходи під егідою обласних і районних державних адміністрацій, в церквах України відправлено скорботні молебні. Вшанування пам'яті жертв Голодомору-33 щороку в останній понеділок травня існуючою владою свідомо гальмувалося. 1998 року по наполяганню української діаспори США і Канади Президент України Леонід Кучма своїм Указом встановив, що четверта субота листопада — День пам'яті жертв голодоморів та політичних репресій.

Президент України Віктор Ющенко виніс на розгляд Верховної Ради як невідкладний проект Закону "Про Голодомор 1932-1933 років в Україні", який стояв у порядку денному засідання парламенту 17 листопада 2006 року. Як повідомляє газета "Україна молода" від 18.11.2006 р. № 215 у статті "Трагедія бездуховності", "Україна вкотре осоромилася, продемонструвавши свою меншовартість, непатріотичність, недолугість усьому світові. Спасибі нашим парламентаріям, а точніше — тій частині, яка себе назвала "антикризовою коаліцією".

Саме "завдяки" їм Голодомор 1932-33 років, який забрав у могилу мільйони українців, на їхній Батьківщині залишається невизнаним як акт геноциду проти українського народу. Попри, що таке страшне лихо, свідомо спрямоване на Україну радянською владою, визнало вже чимало інших держав" (Австралія, Аргентина, Грузія, Естонія, Італія, Канада, Литва, Польща, США, Угорщина). "Президент закликав парламентаріїв визнати Голодомор актом геноциду, заяву з аналогічним закликом розповсюдили і голови українських (не лише за назвою, а й за духом) церков: УПЦ Київського патріархату, УГКЦ та Римо-католицької церков. Лідери церков Патріарх Філарет, кардинали Любомир Гузар і Мар'ян Яворський нагадують, що: "3 ідеологічних мотивів у 1932-33 роках представниками радянської влади було заплановано та здійснено одну з найбільших масових у світовій історії акцій винищення мирного населення", результатом якої стало "знищення шляхом штучного голодомору від семи до десяти мільйонів наших співвітчизників. Смерть цих людей стала наслідком не природних катаклізмів, військових дій чи епідемій, а нелюдської жорстокості можновладців, які свідомо прирекли їх на винищення. Незважаючи на спроби десятиліттями замовчувати факт Голодомору, про нього безперечно свідчать численні документи та очевидці". "Законодавче визнання штучного Голодомору 1932-33 років актом геноциду українського народу буде справедливою оцінкою подіям минулого, вшануванням пам'яті мільйонів невинних жертв, пересторогою ниніш-

ньому та прийдешньому поколінням", — переконані лідери церков, які підтримали внесений Президентом законопроект і звернулися до Парламенту (до спікера Олександра Мороза) з проханням його підтримати.

Однак "антикризовики" торгувалися, зокрема наполягали на тому, щоб із президентського законопроекту вилучили пункт про запровадження адміністративної відповідальності за публічне заперечення Голодомору 1932-33 років (за проектом — накладання штрафу від 10 до 15 неоподаткованих мінімумів доходів громадян, а якщо вони вчинені через ЗМІ — від 20 до 30 неоподаткованих мінімумів). Незважаючи на те, що внесені Президентом невідкладні законопроекти мають розглядатися насамперед, не дочекавшись, поки порядок денний дійде до питання Голодомору, парламентарі взяли і проголосували за те, щоб його не розглядати, відклавши рішення цього питання на невизначений термін. Як висловився Ігор Юхновський, виконувач обов'язків голови Інституту національної пам'яті, закон про Голодомор у першу чергу покликаний відновити пам'ять про ті страждання, які нація перенесла на вівтар своєї незалежності, і щоб кожен українець зрозумів, що навіть його фізичне існування може бути гарантовано тільки в незалежній державі. Загальновідомий вислів "Без минулого немає майбутнього". Не забуваймо ж своє минуле!

Володимир САЮК,
депутат міської ради
ФОТО надано ТРК "Ультра"
(Далі буде)

УВАГА школярям і дошкільнятам Вишгорода!



Свята на носі, і нашій новорічній ялинці потрібне гарне вбрання!

Оголошується КОНКУРС на найкрасивішу прикрасу для головної ялинки міста!

Тому, любі майстри і майстрині, діставайте зі схову свої геніальні ідеї і втілюйте в життя!

Свої неперевершені прикраси — або індивідуальні, або від цілого класу — приносьте у рідні школи-ліцеї-гімназії-дитсадочки до 8 грудня. Кращі серед кращих будуть запрошені

на прийом до мера міста Віктора Решетняка, який вручить переможцям призи.

Склад журі:

Юрій Ткалич — секретар Вишгородської міськради,

Віталій Кутаф'єв — начальник міського відділу освіти,

Богдан Руденок — заступник директора КПЖ і КГ, Аеліта Князева — заступник головного редактора народної газети "Вишгород",

Представники кожного навчального закладу.

Студент — це той, хто вчиться

Студентські роки — це той період життя, коли відчуваєш себе дорослим і вчишся самі відповідати за свої вчинки.

Важко прокидатися щоранку, важко вчитися щоночі, але тут вже немає ХОЧУ ЧИ НЕ ХОЧУ, тут є ТРЕБА. Адже ти — студент і перед тобою постають великі перспективи, до яких потрібно лише дотягнутись.

Бути студентом — це вже велика честь, адже за Твоє міс-

це боролися п'ятеро чи шестеро, а його зараз займаєш Ти.

Запитавши батьків про їхнє студентське життя, розумієш, що зараз воно дуже змінилось, хоча незмінною залишилась ціль. Усі хочуть мати світле майбутнє (= хорошу роботу), але досягти цього можна лише своїми зусиллями. Учитися все життя. Адже країні так потрібні кваліфіковані кадри.

Діана КОНСТАНТИНОВА

Згоріли у вогні

За два перших тижні листопада необережне поводження з вогнем і коротке замкнення електромережі спричинили на Вишгородщині 4 пожежі (матеріальні збитки до 200 000 грн.)

Загинули дві особи. Охочі до цигарок мешканець Димера гр. С. і житель села Синяк гр. В. своїми ж нетверезими руками "організували" пожежі у власних приміщен-

нях. Збитки становлять 2,5 тис. грн., а головне — не повернеш людське життя.

Будьте обачні. У випадках підозри на можливу "гарячу" небезпеку телефонуйте 8 (044) 425-43-01 (за телефоном довіри).

Андрій САМОЙЛЕНКО,
інспектор Вишгородського
РУ ГУ МНС України
в Київській області

Броварський кубок — наш!

18 листопада цього року в м. Броварах під патронатом президента АТД "Ліза" А. І. Фіщева та відділу фізичної культури і спорту Броварської міської ради відбулися обласні рейтингові змагання з настільного тенісу на кубок акціонерного торгового дому "Ліза".

У змаганнях взяли участь сім кращих команд Київської області з настільного тенісу: дворазові володарі кубку АТД "Ліза" (броварчани) та дворазові срібні призери (вишгородці) виступали двома складами, команда Києво-Святошинського району, минулорічний бронзовий призер, тенісисти м. Переяслав-Хмельницького, команда м. Сквир — всього 63 учасники.

Спортсмени трьох вікових категорій — юнаки та дівчата 1990-1991, 1992-1993 та 1994-1995 рр. н. — були розподілені на дві підгрупи: до групи "А" увійшли вишгородчани, перший склад, тенісисти м. Переяслав-Хмельницького, спортсмени м. Сквир та другий склад броварчан. Групу "Б" склали господарі змагань, броварчани (перший склад), другий склад вишгородців та команди Києво-Святошинського району.

Змагання як у підгрупах, так і у фіналі проходили за коловою системою: після трьох сетів дві кращі команди потрапляли до фіналу. Честь нашого міста та Вишгородського району захищали Руслан Мурга, Євген Ричков, Марина Десятникова, Валерій Олейников, Сергій Грабчак, Віталій Савицький, Владислав і Олена Курченки, Максим Доброво-

льський, Андрій Яшин, Світлана Яременко, Олена Шевченко, Володимир Михайлов, Дмитерко, Іван Бархоленко, Євген Чернецький, Святослав Торчук, Настя Кучер. Підтримати нашу команду приїхали до Броварів батьки вихованців тенісної школи. Тільки завдяки їх розумінню та фінансовій підтримці ми мали змогу взяти участь у цих важливих для нас змаганнях.

Перемігши в своїй групі почергово команду м. Бровари ІІ склад з рахунком (6:3), команду Переяслав-Хмельницька (7:2) та команду м. Сквир (8:1), наші земляки вийшли до фіналу. З другого складу нашої команди хочеться відзначити Святослава Торчука, Євгена Чернецького, Максима Добровольського.

І ось нарешті, фінал, якого так довго чекали численні глядачі. Дві найкращі команди Київської області зустрілися в очному поєдинку між собою за почесний трофей — красень кубок АТД "Ліза" ось уже втретє. Команда, яка трічі виграє цей турнір, отримує кубок назавжди. Якби цього року броварчани перемогли, кубок мав би постійну прописку в м. Броварах, але, як кажуть, не судилось: перемогу святкували тенісисти м. Вишгорода.

Поєдинки фінальних зустрі-



чей почалися серед наймолодших учасників. Віталій Савицький свою стартову гру програв Валерію Бортниченку 0:2 (8:11), (9:11) — і господарі повели в рахунку (1:0). Програв свою зустріч і вишгородець Владислав Курченко — рахунок стає 2:0 на користь броварської команди. Олена Курченко показала зрілу технічну майстерність, бійцівську якість спортсменки та перемогла броварчанку Анжелу Боковенко — 2:1 (11:7), (12:10), (11:13). Перевагу господарів скорочено, рахунок зустрічі стає 2:1, Сергій Грабчак перемагає свого візаві Ігоря Ненька — і рахунок стає нічийним (2:2), але Валерій Олейников програв свою зустріч — і господарі знову попереду (3:2). Марина Десятникова, вигравши свій поєдинок, зрівнює рахунок (3:3), але знову програв своєму супернику Євген Ричков — 1:2 (12:10), (11:13), (10:12), і знову попереду господарі (4:3). Руслан Мурга перемагає першу

ракетку господарів Ігоря Терещенка — нічия (4:4).

І ось настає останній поєдинок, зустріч дівчат 1990 р. н. Наш лідер Марина Десятникова проти броварчанки, першої ракетки Київщини Олени Тузник, яку тренує майстер спорту Микола Козаченко. У цій зустрічі вирішувалась доля кубка. Наша землячка, незважаючи на свій юний вік і шалену підтримку численних уболівальників господарів, перемагає з рахунком 2:1. Кубок 2006 року їде до нашого міста. Всі гравці нашої команди нагороджені дипломами, медалями та цінними подарунками від Броварської міської ради. Блискуча нелегка перемога вихованців міської тенісної школи — наочний результат спортивної праці і виховання тенісної школи, яка формує не тільки спортсмена, а й особистість українця, його честь, гідність і патріотизм!

Валерій СИДОРЧУК,
директор тенісної школи

Вишгород

Засновник — Вишгородська міська рада
Пердплатний індекс газети у Католязі місцевих періодичних видань — 40007
Газета виходить щосуботи
Ціна договірна

Свідоцтво про реєстрацію
КВ № 957
від 20.09.1994 року
Адреса редакції: 07300,
м. Вишгород, пл. Шевченка, 1;
Тел/факс: 5-27-25

Головний редактор
Марина Кочелісова

Заступник головного редактора
Аеліта Князева
Кореспондент
Ярослава Тимошенко
Фотокореспондент
Андрій Мятних
Комп'ютерний набір
Андрій Максимов
Комп'ютерна верстка
Євген Криволапов

Точка зору редакції не завжди збігається з думкою авторів публікацій.
Редакція залишає за собою право скорочувати надані матеріали, які не рецензуються та не повертаються.
Відповідальність за достовірність даних несуть автори

публікацій (рекламодавці).
Останній термін надання матеріалів — середа, 13-00.
Надруковано в ТОВ "Видавництво "Магнат" м. Київ, просп. Оболонський, 16-е, кв. 472
Наклад 3200 примірників

ВІТАЄМО

25 листопада — Міжнародний день боротьби за ліквідацію насилля над жінками; День пам'яті жертв голодомору та політичних репресій;

29 листопада — Міжнародний день солідарності з палестинським народом;

1 грудня — Всесвітній день боротьби зі СНІДом; День працівників прокуратури;

Поздоровляємо з днем народження депутата міської ради Ірину Іванівну Олійник!

Міська рада,
міськвиконком, редакція газети "Вишгород"

Цитата тижня

Ми не обираємо, коли і як померти.

Але ми можемо обирати, ЯК нам жити

Вдихніть глибоко

Це гімнастичні вправи для тих, хто багато часу сидить за столом. Якщо їх виконувати систематично, вони зміцнюють м'язи, сприяють правильному диханню.

1. Присядьте на п'яти, зіпріться долонями на підлогу й поступово випрямляйте тулуб уперед, голову одхиліть назад, попеременно піднімайте вгору руки.

2. Ляжте на спину, випростайте руки обабіч голови. Тримаючись пальцями за нижній край шафи або тахти, виконуйте ногами вправу "велосипед".

3. Станьте на відстані 1 м від столу. Нахиліться вперед, обіпріться руками на край столу. Плавна прогинайте спину вгору-вниз.

Кожну вправу повторюйте 10 разів.

Протягом дня візьміть собі за правило щогодини робити мікропаузи: підійдіть до відчиненого вікна, розправте плечі, зробіть кілька глибоких вдихів.

Відповіді на кросворд, надрукований у попередньому номері:

По горизонталі: 1. Ольга. 4. Ретро. 8. Орда. 10. Рада. 11. Фільварок. 14. Сенат. 17. Гонта. 18. Геродот. 19. Панцир. 20. Пернач. 22. Скрупул. 23. Галоп. 24. Писар. 29. "Гайдамаки". 31. Езоп. 32. Боян. "Волхв". 34. Нечай.

По вертикалі: 2. "Лада". 23. Ампір. 4. Ритор. 5. Руан. 6. Родос. 7. Байда. 9. Іванов. 12. Багратіон. 13. Бамбардир. 15. Величко. 16. Кожебуд. 21. Курган. 23. Гомер. 25. Ромни. 26. Жаров. 27. Океан. 28. Поло. 30. Соха. Склав Іван ПАВЛЮК